

一一二. 本人不擬延長這次演說，或討論本組織所據有的問題，特別是因為我國對於這些問題的意見已經我國代表團在這裏表示過。

一一三. 最後，利比亞為本國際組織的會員國，堅信各國人民應該諒解與合作。利比亞竭誠希望這些人民將接受它的籲請，共策羣力，彼此合作，建立一個沒有恐懼、文盲與疾病的世界，一個由實行強扶弱、富濟貧、智導愚的國家所組成的世界。

一一四. 有了這種人與人間的關係，人類就能為各國人民的福利不斷謀求進展，並使用其一切力量與科學技能，創造安謐的情況，加強和平，度莊嚴的生活。

一一五. 主席：本人代表大會感謝 Hasan Al-Rida Al-Sanusi 親王方纔所發表的演說。他所表示的各項意見當由在座全體代表予以慎重考慮。

午後十二時二十五分散會

第一一五八次會議

一九六二年十月二十五日星期四午後三時紐約

主席：Mr. Muhammad ZAFRULLA
KHAN (巴基斯坦)

議程項目二十

准許新會員國加入聯合國(續完)*

一. 主席：大會面前置有十九個會員國所提關於准許烏干達加入聯合國為會員國的決議草案[A/L.396 and Add.1]及安全理事會關於這個問題的報告書[A/5258]。安全理事會建議准許烏干達為聯合國會員國。本人不曾接獲將該決議草案付表決的要求。既然沒有這樣的一個請求，本人就認為大會決定以口頭表決方法准許烏干達加入聯合國為會員國。

決議草案當經口頭表決通過。

二. 主席：現在本人宣佈烏干達已獲准加入聯合國為會員國。

烏干達代表團當經陪至大會堂出席。

三. 主席：本人歡迎烏干達為聯合國第一百一十個會員國，深感愉快。本人確信烏干達對於大會的討論與聯合國其他機關的工作能作極有價值的貢獻，就其本國人民與整個人類來說，均有裨益。

四. 有人建議停會數分鐘，好讓我們參加大會門廳所外面舉行的升旗典禮。因此，本人特將各會員國急於要在烏干達獲准加入聯合國時發表的慶賀演說暫時延緩下來，俾使我們能首先去參加升旗典禮。

會議於午後三時零五分暫停，至午後三時二十五分再開。

五. Mr. GODBER(聯合王國)：主席先生，我們很多位代表方纔得到了機會追隨閣下出去參加我們今日在這裏歡迎的新國家烏干達的升旗典禮。這種典禮一向都是一種鼓舞，而今天的典禮當然亦非例外。我們看到烏干達的國旗在微風中飄揚，本人確信這個鏡頭一定使大家也像站在閣下旁邊的烏干達總理一樣深受感動。本人要向他說，雖然吹得國旗飄揚的微風並不溫暖，但是會場內的熱烈氛圍足夠抵消外面的冷氣而有餘。

六. 我國代表團有機會會同國協其他國家與聯合國若干其他會員國提出一個建議：大會准許烏干達加入聯合國為會員國的決議草案[A/L.396 and Add.1]，深感榮幸。我國代表團於十月十五日在安全理事會中提出了烏干達入會的申請；¹並在理事會中詳細說明了烏干達入會的資格。烏干達確有資格入會一節已由安全理事會全體理事國一致承認。

七. 因此，本人無須重述那些促使安全理事會同意烏干達具有充足制度及資源足以維持其獨立並且充分與積極參加本組織工作的各項考慮。此刻大會既已一致接受安全理事會的建議，烏干達既已獲准加入聯合國為會員國，本人擬提出一兩項簡短的意見；意見所以簡短的理由，並非由於本人不感到興奮，而是因為本人尊重其他各位想要發言的代表以及那位我們大家不久都想要聽到他發言的烏干達總理。

* 續第一一四七次會議。

¹ 安全理事會正式紀錄，第十六年，第一〇二一次會議。

八．因此，本人所要說的第一件事就是：我國對於烏干達和平地達成獨立，未曾過分延緩，亦沒有某些偏見，觀察家認為這個程序必然不免要連帶發生的鬭爭、流血與仇恨種種情事，表示欣慰與衷心的滿意。本人覺得我們可以真實地說，這個圓滿結果大部分由於烏干達領袖與我們本身相信彼此的意旨所致；同時也因為我們間所有的不同意見——的確有些不同意見——均已獲圓滿解決；那些不同意見是關於方法的，而不是關於原則的。

九．我國深切知道非洲新國家所面對的許多問題——事實上我們大家都應當知道這些問題——並且我們亦知道把那些地區分裂為許多獨立國家以後，對於這些新國家政治與經濟方面所將產生的種種危險。因此，我們曾不斷設法保證我們在非洲的各領土都能够自成單位達到獨立，這樣它們就有自成單位時所應有的一切政治力量及一切經濟自給自足能力。烏干達便是這樣的一個例子。

一〇．這一塊地方現在已成為一單個獨立國家，但在英國人到達非洲——事實上到達這個領土——以前，卻有許多王國。我國代表團相信對於烏干達是有益的，如果本人可以冒昧地說，這也是整個非洲的一個榜樣。今日本人的一件最愉快任務就是向在座烏干達總理 Mr. Obote 在該國所表現的領導力量表示敬意，向在該國政局中佔重要地位的若干其他人士表示敬意。本人認為我國對於已有的成就也不無貢獻。但是這並非說我們要在任何方面抹煞烏干達本身領袖們所應有、所必有的功勞。因為最後必須擬訂與決定辦法來協調關於烏干達結構的各項不同意見的是他們。必須接受妥協辦法來促成目前情況的也是他們。

一一．我們所要應付的幸而是這麼一般人。他們充分具有責任感並在政治方面十分成熟，能為整個國家的利益而放棄他們個人部分與區域方面的不同意見。他們努力的結果可以在烏干達的獨立與它今日加入這個主權國家組織的事實中看到。

一二．對於這些結果感到欣慰與滿意的不僅是達成獨立的那個國家而已。某些方面的時髦作風每每說管理當局戀棧它在殖民領土內所享受的經濟與政治特權，不到最後一分鐘決不放棄。但是最近數年的歷史已明白地駁斥了這種說法。在本屆會內本人業已有機會在這個講壇上歡迎兩個新國協國家加入聯合國為會員國：本人曾以真實的熱忱歡迎牙買加和千里達及托

貝哥。我國十月九日歡迎烏干達的獨立，本人此刻慶賀它加入聯合國為第一一〇個會員國，也是本着同樣誠懇與真實的熱忱的。我們這個國際組織隨時都在擴大；如果一切國家均有烏干達所有的那種資格與品質，那末，我們就一定能提高我們自己的地位，正如本人希望它們亦能從參加我們的討論中提高它們的地位一樣。

一三．Mr. SWAI (坦干伊喀)：大會通過了一個極受歡迎的決議案，准許烏干達加入聯合國為會員國，本人能代表國協各國，站在這裏，對那件事表示滿意，不勝榮幸。國協此刻是一個友好與親屬的集團；雖然散處世界各地，面臨各種不同問題，但是彼此卻有某些共同信仰與傳統，並對彼此的福利，保持不斷的興趣與實際的關注。國協亦是一個向外瞻望的集團。國協的基礎是對基本人權的尊重和自由結合與合作的精神。因此，我們看到烏干達以一個自由主權國家地位出席我們的會議，引為愉快及榮幸。

一四．我們看到烏干達恢復全部主權覺得很高興。本人故意用了“恢復主權”一詞，而不用“獲得主權”一詞，因為烏干達從來沒有被征服過，它亦從來沒有成為一個殖民地。烏干達在過去六十八年內是聯合王國的一個保護國。它的統治者曾與聯合王國訂立條約。試舉兩事為例，布干達王國與本約羅王國早在還未接受聯合王國的保護國地位以前已是組織嚴密的社會。自第二世紀，Ptolemy 時代起就已著名的月山以及尼羅河的發源，早就繫回於非洲以外人們的腦際。

一五．與這些文化同時發祥的還有東非與中非的其他文化，例如東非沿海商業城市亦即通常稱為 Zanj 王國的文化，肯亞與坦干伊喀的 Azanian 文化，以及經營阿拉伯、印度乃至中國貿易並經營 Monomotapa 王國——傳為沙羅門王的鑛場——貿易的莫桑比克 Sofala 海港。Monomotapa 王國還採用了新巴威文化中的那種牆與塔。烏干達在音樂思想及藝術生活方面的冗長歷史一定可以幫助它來處理問題，並以信念、決心及誠意來面對未來。

一六．我們向烏干達政府、執政者及人民慶祝他們恢復全部主權。烏干達的男女過去不辭勞苦，共同努力，使它能在基於人類平等與人格尊嚴的國際社會中獲得其應有的地位，今日烏干達已看到這種努力的成就了。

一七．聯合王國亦值得我們慶賀。關於這一點，本人不能比烏干達總理自己表示得更為恰當。今年十月九日 Mr. Obote 在康帕拉曾說過：

“本人知道目前時髦作風是譴責帝國主義及一切類似的主義，此不僅在非洲為然；本人雖也同意該項譴責，但是本人對於我們這裏所得到的保護卻不無好感。本人此刻要向英國保護者公開致敬並表示我們的感激，因為它的誠懇指導業已證明了是十分聰明及有顯著成就的。”

一八．烏干達的前途很光明。它有豐富的天然資源與一個有毅力、有教化及有生氣的民族。它的政府是在 Obote 總理及其能幹僚屬的睿智控制之下，我們要向 Obote 總理的政治家風度表示特別的敬意。

一九．我們深信烏干達的才智與經驗對於大會設法達成憲章所載各項目標的工作必能作有價值和建設性的貢獻。

二〇．本人代表國協熱烈歡迎這個機會來再度向烏干達政府執政者與人民表示我們的敬意。最後，我們要向他們說：歡迎到聯合國來。

二一．Mr. BINGHAM (美利堅合衆國)：最近安全理事會審議烏干達的入會申請時，美國曾對這個新國家快要加入本組織一事表示愉快與欣幸。現在烏干達加入聯合國已為既成事實，本人在重申我們的歡迎時要向烏干達人民及其卓越幹練的總理 Mr. Obote 表示深切慶賀之意。幸運得很，他在這個重要的場合中能與我們一同出席。

二二．烏干達經由和平演變的程序而獲得了獨立，是很幸運的。我們知道烏干達領袖們與聯合王國領袖們所表現的政治家風度，是使該項成就得以實現的因素。預料烏干達一定會有迅速進展，來增進其人民的福利。

二三．我們過去曾表示美國政府願意幫助烏干達來加強其獨立。我們已在若干具體工作方面實行合作，俾達成該項目標。

二四．烏干達在大會歷史上一個特別嚴重的時期加入聯合國。我們確信它的貢獻一定是有意義與有建設性的，並且它將迅速地提供許多有價值的貢獻來幫助本組織解決其所面對的許多迫切問題。

二五．Mr. QUAISON-SACKY (迦納)：在另一非洲獨立國家參加我們組織的愉快場合中，本人有機會代表幾內亞、馬利及迦納代表團發言，深感欣幸。

我們慶祝烏干達政府與人民獲得獨立，並以兄弟般的光榮感來歡迎烏干達總理 Mr. Obote 及其代表團出席我們這個世界組織。帝國主義的另一堡壘又告崩潰。世界組織會議廳內的非洲之聲又告增強。現在大會中有些人說明非洲之聲已經够大了。這些人是不願非洲擺脫過去的殖民歷史的；這些人是不願見非洲能在忍受種族壓迫、不公與控制種種慘痛經驗以後恢復均衡的。他們還沒有聽够：請問南羅德西亞、南非、安哥拉、莫桑比克、西南非、巴蘇托蘭、貝專納蘭、斯瓦西蘭、肯亞、北羅德西亞和尼亞薩蘭如何？只要這些非洲領土一天仍在外國控制之下，我們一天也就要在這裏和在任何其他地點來權衡殖民問題，一直等到自由獨立及種族平等之門洞開的時候為止。

二六．烏干達加入本組織時，正如 Obote 總理所說，充分擔允設法解放那一部分仍在外國控制之下的非洲。我們在幾內亞、馬利及迦納的人可以向烏干達人民保證，我們對於他們決定要做的偉大工作，一定予以充分的合作與友好的支持。烏干達的問題都是非洲的問題，正如每一個非洲問題也是烏干達的問題一樣。烏干達總理在他致大不列顛及北愛爾蘭總理麥克米倫先生函中說：

“我們將有我們的問題。其中若干是從英國統治時代遺留下來的，如國內邊界問題等；其他問題則為一切新成立國家所特有的問題；如對無知、貧窮與疾病的戰爭等。但是本人卻有堅定不移的信念；現在烏干達既有穩定的政府，又有同情者和友邦所表示的善意，我們定能解決這一切問題。”

烏干達尊嚴地和光榮地獲得了它在我們這個世界組織內所應有的地位，我們確信它對我們的討論定將有所貢獻。本人要代表幾內亞、馬利及迦納代表團再度向烏干達致敬。

二七．Mr. ADEBO (奈及利亞)：本人今日以奈及利亞聯邦人民與政府名義，追隨各位之後，向烏干達人民致賀，深感榮幸。我們歡迎烏干達加入這個國際組織。烏干達人民行將大大加強獨立非洲的力量；他們也將和我們奈及利亞人民一樣，發現有關獨立的種種問題雖屬巨大，但是並非不可解決的。他們又將和我們一樣，發現他們在非洲與他處都有許多朋友。我們希望他們該項偉大的努力能够成功。

二八．本人亦要慶賀聯合王國政府對於烏干達問題的措施得當。聯合國是一個我們大家在大體上都設

法採取一種公平態度的組織。我們讚揚值得讚揚的事，我們批評必須批評的事。今日我們要衷心慶賀聯合王國政府在烏干達所獲得的成就，但是我們必須祈禱與盼望聯合王國政府與人民在處置其所負責的其他剩餘殖民地時，也能媲美他們在烏干達所有的紀錄。我們實在感激他們，因為他們曾使偉大的烏干達人民能在國協與這個偉大組織中參加我們的行列。

二九．我們也要慶賀烏干達人民應付這個艱鉅的情形，我們禱告上帝使他們能保持他們的獨立並不斷增加他們的繁榮，原來獨立不過是促進繁榮的手段而已。

三〇．Mr. MOD (匈牙利)：當此烏干達加入聯合國之際，本人能代表保加利亞、蒙古、波蘭、羅馬尼亞、白俄羅斯蘇維埃社會主義共和國、烏克蘭蘇維埃社會主義共和國、捷克斯拉夫、蘇維埃社會主義共和國聯邦以及匈牙利代表團向烏干達代表團及人民致誠懇的慶賀，深感榮幸。

三一．慶祝一個最近獲得獨立的國家加入聯合國是一個重要的事件。這次慶祝是大會本屆會中的第六次。那便是說我們會員國的數目增加了，這種增加不僅表示聯合國力量的加強，並且表示一個歷史時代——一個殖民制度的時代——的結束。

三二．國際舞臺上近有新從殖民桎梏中解放出來的國家出現，自從大會通過了一個有歷史重大意義的決議案²以後，那個過程更見活躍。在該決議案起草時，各社會主義國家貢獻甚大。今後該決議案仍將繼續為聯合國各會員國的指導原則。各社會主義國家自始就對爭取獨立的各殖民地民族給予充分與無條件的支持。此刻剷除殖民制度的言論常在本組織內聽到，消除殖民地觀念的工作已成為我們這個時代的任務，所以各社會主義國家對於這個情形實較任何其他國家都覺得滿意。各社會主義國家將來還擬協助那些仍在殖民壓迫下的民族爭取獨立。

三三．雖然烏干達是聯合國的最新會員國，可是該國的名字與其人民為獨立而從事的鬭爭是為我們所深知的。烏干達的歷史乃是遭受殖民主義壓迫各民族必須忍受那種命運數十年或數世紀的一個顯著事例。但是壓制獨立運動反而加強了烏干達人民的決心，而他們的鬭爭終於促成了他們國家的獨立。烏干達的獨

立與其他正在取得獨立各國所將獲得的獨立乃是人民鬭爭的結果，並非殖民者給予的寬厚禮物。

三四．烏干達的入會正在一個嚴重的時期。但是我們相信——我們深信——烏干達及其他新獨立國家出現並且成為國際生活中的積極因素，可以加強那個正在努力使我們這個世紀成為剷除殖民制度、普遍與徹底裁軍及和平共存世紀，而不成為新殖民主義、不負責戰販、兵艦外交與海盜世紀的集團。我們相信烏干達會以一個非洲獨立國家的地位積極參加保障國際和平與安全的努力，並因此而加強聯合國作為一個和平工具所應有的任務。

三五．當本人代表各社會主義國家向我們獨立國家集團的這個新成員國與本組織的這個新會員國表示慶賀時，讓本人同時也對烏干達總理 Mr. Obote 及其所代表的烏干達人民表示歡迎。

三六．Mr. ADEEL (蘇丹)：本人謬承突尼西亞、衣索比亞及阿拉伯聯合共和國代表的委託，代表那幾個代表團發言，同時並以蘇丹的名義發言，歡迎我們這個永恆尼羅河的親愛鄰居和姊妹國家——烏干達——加入主權獨立國家的行列，不勝愉快與光榮。這是一種帶有光榮的愉快，並且是以過去與今後我們與烏干達之間所有的、無數的、不可毀滅的聯繫為基礎的。

三七．烏干達達成獨立的和平與堅定方式，對於旨在消滅不幸還在繼續困擾我們非洲的殖民統治遺跡的未來努力乃是一種指導與啟示。

三八．烏干達加入我們組織，可喜可賀，我們深信本組織一定會因此加強其所必需的力量，來依照憲章的規定，實現大家迫切期望的世界。

三九．烏干達的兄弟們以這樣可佩的精神建立了一種新生活。突尼西亞、衣索比亞、阿拉伯聯合共和國及蘇丹等國政府與人民恭祝他們成功、繁榮與快樂。

四〇．Mr. BARNES (賴比瑞亞)：現在又有一個非洲國家達成了獨立，並在這一羣構成聯合國的國家中取得了合法地位，這是一個愉快的場合，賴比瑞亞代表團頗覺興奮。

四一．自由與獨立的目標是與人類前途有密切聯繫的，不論世界何處自由獲得進展時，那都是一切企望自由和爭取自由的人們的共同收穫。烏干達的獲得獨立，在非洲其他尚未享受自由與平等幸福而卻正在擺脫殖民統治桎梏所加種種痛苦與侮辱和正在向前邁

² 一九六〇年十二月十四日大會決議案一五一四(十五)，題為“准許殖民地國家及民族獨立宣言”。

進爭取自由福利的人民看起來，乃是他們自己與非洲的一個共同收穫。

四二．新國家殷切希望負起它們全部國際責任的心情已從它們迅速設法加入這個世界組織的事實中表達出來，而它們的入會乃是各方最後承認它們已從屬地過渡到完全充分主權國家的表現。

四三．本人得以賴比瑞亞政府名義衷誠歡迎以 Mr. Milton Obote 總理為首的烏干達政府加入聯合國為會員國，深感榮幸。烏干達已以一個負責會員國的地位進入了聯合國，我國代表團相信這個最新會員國定將優越地、光榮地履行憲章所載的義務，並將盡力使聯合國成為人類所抱公正與持久和平願望的光輝標幟。

四四．本人如果不置一詞來讚揚聯合王國，那末本人就有疏忽之嫌，因為烏干達的立國是在聯合王國的管理下和平演變而成的。

四五．我們要再度熱烈地歡迎烏干達，並表示希望烏干達的加入這個自由國家集團能夠促進非洲的團結及國際的和平與合作。

四六．Mr. UZAMUGURA (盧安達)：主席先生，本人在這個講臺首次發言時，要追隨先前發言的各位代表之後，重申盧安達總統對於閣下當選為本大會主席所表示的慶賀。第十七屆會的工作至為繁重，然而閣下的經驗與秘書長的專誠以及你們兩人均曾應允致力於基本人權與世界和平的事實使我們有理由來希望第十七屆會的極端順利。

四七．本人能代表盧安達政府與人民在本講臺上向烏干達總理 Mr. Obote 在其國家達臻獨立與加入聯合國時表示親兄弟的賀忱，深感榮幸。

四八．我們兩個國家與人民不僅為鄰居，而且為兄弟。我們有其共同的歷史。我們原是一個家族，現已逐漸長大，其子弟分別定居於各地，有些在盧安達，有些則在剛果、坦干伊喀、布隆提及烏干達。我們以聯合國內主權國家的地位並以本崇高大會會員國的地位又在這裏晤會，深感愉快。

四九．我們亦要向聯合王國致賀，因為它曾在和諧與友好氛圍中設法使這個兄弟民族長成起來。聯合王國這樣做法，遵循了歷史的途徑。它使國協擴大，此刻國協又增加了一個主權國家，同時它自己也獲得了一個可靠、勇敢及忠實的友邦。聯合王國該項行動使我們有理由來相信有一天——我們希望不久——我們會

在這個講臺上歡迎我們肯亞、北羅德西亞、尼亞薩蘭及南羅德西亞兄弟們的入會。我們希望這一天不久即可到來，因為這是整個世界都能參加爭取和平及一切民族均能獻助這個偉大工作的時機了。

五〇．獨立的過程是艱難的。維持自由更為艱難。為了這個理由，我們亟宜消除我們南羅德西亞、西南非與安哥拉弟兄們所忍受的那種待遇。我們盼望聯合王國運用它對南非、南羅德西亞及葡萄牙政府的影響，要它們解放我們的弟兄們，使整個的非洲都能積極參加消除貧窮與促進世界和平的運動。

五一．我國代表團深信，這個大家一向都認為愛好和平的烏干達，對於目前聯合國面對問題的解決定有重大的貢獻，並且對於世界和平與聯合國各會員國安全的維持，定有更其積極的貢獻。

五二．本人代表盧安達政府與人民熱烈歡迎烏干達的弟兄們加入聯合國。

五三．松井先生(日本)：本人欣慰得很，不僅代表日本代表團，並且代表伊朗代表團，歡迎烏干達入會。我們曾以熱烈與同情的態度注視這個最新聯合國會員國走向自治與獨立的進展。我們與烏干達的商業和其他關係是密切的、和諧的。我們覺得這個新非洲國家值得我們的尊重。

五四．我們以熱忱來慶賀烏干達人民及其領袖們，因為他們的國家刻已加入聯合國。我們深信他們在這裏的代表定將對本組織的工作作卓越的貢獻。伊朗與日本代表團均向他保證全力合作，並希望他們的一切工作都很順利。

五五．Mr. AUGUSTE (海地)：本人謹代表拉丁美洲國家及海地政府在本講臺上向方纔到聯合國來出席的烏干達代表們致友好與熱烈的歡迎。

五六．新國家的入會，對於我們這樣崇奉某些神聖原則的美洲人民來說，總是一種新穎之事，因為我們在新國家加入聯合國的場合中便不由自主地追懷往事，大感興奮。

五七．烏干達是一個大有希望的國家。它的歷史與其政治成熟的程度使我們發生了這種信念。它的人民具有我們讚為人類價值的品質與德行。當此嚴重時期，本會議廳內的合理、合法與正義呼聲，特感缺乏，而他們卻在今日參加了那些時常在這裏發出這種呼聲人們的行列。

五八．因此，這是聯合國的一個珍貴新力量，因為烏干達是又一個願以青年全副活力，根據憲章原則幫助建立較佳世界的工作者。

五九．除了烏干達入會在我們當中所引起的各種希望外，我們還要恭祝烏干達政府與人民快樂與繁榮。

六〇．Mr. ISSA(索馬利亞)：本人代表索馬利亞共和國政府與人民，並以索馬利亞代表團名義，向烏干達總理 Mr. Milton Obote 及烏干達其他各位代表，對於烏干達加入這個自由與獨立國家集團一事，謹致熱烈的賀忱。

六一．我國代表團原是決議草案的共同提案人之一，現在看到烏干達代表在這個世界大會中取得其應有地位，特別感覺欣慰。

六二．烏干達的獨立在許多方面都是一件重要的事。第一，它結束了另一章將近七十年的殖民統治歷史，且進一步證明了各個民族獲得自由的權利是不可抗拒的。第二，這個愉快事件對於肯亞與尚西巴以及仍受殖民統治之索馬利亞領土其餘部分的解放乃是一種新的鼓勵。當這些領土達成獨立時，這塊龐大的非洲東部區域便已完全解放了。就非洲團結的大範圍說，烏干達的獨立，對於我們集合自由選舉及民主組成的獨立東非國家來建立一個聯邦的努力，無疑又是一種額外的感召。

六三．在實現這個超國家的組織時，我們允宜記得該組織的最後成功，並不依賴權力政治，而卻繫於能否在每個國家內首先建立一個完美、健全、快樂與團結的民族。

六四．本人還要補充一句，我們在歡迎烏干達獨立的時候，亦應向聯合王國政府表示敬意，因為它準備了烏干達達成獨立的條件。

六五．本人茲謹代表我國家與我政府恭祝烏干達人民繁榮與快樂。他們的統一與獨立就會產生東非的統一，而且我們相信東非的統一還會產生一種團結精神，幫助統一我們這個偉大的非洲，以促進非洲人民的福利與全人類的和平與康樂。

六六．Mr. COMAY(以色列)：我國代表團與政府對於烏干達加入聯合國一事表示十分欣慰，特此熱烈祝賀該國人民和平幸福。今天這個值得紀念的時會表明了它的領袖們，特別是那位曾經駕臨敝國為我上

賓的卓越總理 Mr. Obote 富有責任感與遠大目光。我們亦應說明聯合王國具有政治家作風，在烏干達獲得獨立的過程中，曾經盡量合作。

六七．我們亟願與這個新國家建立友好合作關係。

六八．Mr. GALLIN-DOUATHE(中非共和國)：本人代表非洲及馬拉加西聯盟各國代表團發言，引為榮幸。今天是烏干達具有歷史意義的一天，因為該國加入聯合國，便是表示烏干達人民已達到獨立，達到民族的獨立，把一切人民不分種族均希望能享有的所有人格尊嚴恢復給該國人民了。

六九．烏干達的獲得國家主權，不僅為聯合王國人道主義精神的成就，也強調了某數殖民國家正在加速非洲消除殖民制度過程的趨勢。因此，今日烏干達的進入國際舞臺，加強了我們認為應該把殖民制度當做一個民族對於另一民族施行成人——即立國——教育看待的信念，因為在我們這些非馬聯盟國家看來，殖民制度應以教育為目標。非馬聯盟對於聯合王國所採取的慈善行動表示誠懇的慶賀，並要利用這個機會來提醒若干仍抱猶豫不決態度的殖民國家。現在殖民制度的喪鐘已響了——經濟、政治與社會殖民制度的喪鐘，純粹的殖民制度的喪鐘已響了。

七〇．因此，非馬聯盟竭誠歡迎一個友好國家的入會，慶賀其政治領袖及其人民所表現的政治成熟，並希望烏干達能在這個國際機關內盡其全力來促進聯合國的基本目標——建立各國友好關係並保持國際和平與安全，以謀取大家的利益。

七一．Mr. ASTROM(瑞典)：我們今日歡迎一個新獨立國家加入本組織，不勝欣慰。許多代表看到烏干達朋友們參加我們的會議，業已表示他們愉快的心情。這個最新的會員國在一種和平、有秩序與尊嚴的情況下達成獨立，尤使我們感覺滿意，因為這個情形是符合憲章原則的，很可以作為一個榜樣。

七二．我們希望並且相信這也是未來關係發展方面的一個良好朕兆，不僅烏干達與其以前管理國家的關係如此，而且一切新獨立非洲國家與歐洲的關係也是如此。這兩洲彼此間有許多可以互助的地方，必須共同尋求新的合作方式。我們深信烏干達在 Obote 總理的賢明領導下對於該項工作以及聯合國的各項活動會作極有價值的貢獻。

七三．我國代表團以北歐五國比利時、荷蘭、盧森堡、奧地利及瑞典的名義向烏干達致敬，並祝其人民快樂與繁榮。

七四．Mr. PACHACHI (伊拉克)：本人覺得非常高興，能代表阿爾及利亞、約旦、黎巴嫩、利比亞、沙烏地阿拉伯、敘利亞及伊拉克等阿拉伯國家代表團歡迎烏干達加入聯合國。烏干達的獨立是非洲走上全部解放及其人民獲救的一個重要步驟。

七五．像卓越的迦納代表一樣本人也認為我們不宜遺忘非洲與世界若干其他地區尚有許多領土仍在殖民統治之下。

七六．本人自己與本組織關於殖民問題工作曾有密切的關係，現在以這樣一個人的地位來說話，對於非洲中心這個具有歷史的偉大國家的解放，自不能不表示深切的欣慰。我們對於非洲解放的支持是無保留與無條件的。我們的支持基於我們人民本身所有經驗，因為我們曾被迫進行過艱苦的獨立鬭爭，而在這種鬭爭中，今日本人所代表發言的國家之一——阿爾及利亞——已成為一個英勇與永恆的象徵。

七七．烏干達在其卓越總理的領導下一定會成為本組織的一個最重要最寶貴的新力量。在目前這個重大危險與考驗的時候，本組織愈發變成人們希望與企求的對象以及一切仍在爭取自由的人民所嚮往的目標。我們再度向烏干達表示衷誠的歡迎，並且恭祝烏干達人民繁榮與成功。

七八．Mr. LAMANI (阿爾巴尼亞)：阿爾巴尼亞人民共和國代表團在此烏干達獲准加入聯合國之際很高興地向烏干達代表團表示歡迎。

七九．阿爾巴尼亞人民與政府以同情的態度看到了布干達、本約羅、安科勒及多羅人民達臻獨立和建立一個統一的烏干達，並對烏干達本年十月九日的獨立宣告熱烈歡呼。

八〇．烏干達總理 Mr. Milton Obote 在慶祝獨立典禮中說，烏干達人民很高興地覺得他們達成了管理本身事務的願望，並確信凡曾為獨立而鬭爭的人一定會與他們一同感到歡樂。

八一．阿爾巴尼亞人民共和國代表團所代表的一個民族曾在若干世紀中為獨立而鬭爭，今日已獲自由，為其本身命運的主宰，並且正在建立社會主義，所以它完全了解該項心情，並對烏干達人民與其首任獨立政府深表同情。

八二．我們希望烏干達這個新國家及其曾受殖民桎梏六十餘年的人民能順利地發展其經濟與文化，同時並能繼續其鞏固獨立的努力。

八三．阿爾巴尼亞代表團要乘這個機會重向烏干達代表團致賀，並希望其加強聯合國的努力順利完成。

八四．Mr. KOIRALA (尼泊爾)：本人在這裏以尼泊爾的名義並代表阿富汗、緬甸、印度尼西亞及南斯拉夫熱烈歡迎烏干達加入這個自由國家的集團。每當一個新國家在這個會議廳內出席的時候，我們就感覺到歡樂，因為這樣就使我們彼此更加接近了。如果這一個國家是從殖民桎梏中解放出來的，我們就更覺得歡樂。我們相信我們定有機會共同工作，而烏干達的明智定能幫助我們解決我們所面對的許多問題。

八五．我們亦要慶賀聯合王國政府。靠了它們的明智與了解，這個獨立纔能夠實現。現在本人代表我國並代表阿富汗、緬甸、印度尼西亞及南斯拉夫——承它們不棄，囑本人代表它們發言——慶賀烏干達政府與人民所作各種有價值的努力，並祝他們成功、幸運、和平、繁榮與進步。

八六．Mr. KASHALE (剛果，雷堡市)：本人以剛果代表團及剛果政府與人民名義歡迎烏干達加入聯合國為會員國，深感榮幸。

八七．在我們看來，烏干達不僅為一個非洲國家，並且更重要的一點，它還是我們的一個兄弟與近鄰國家，本人無須詳談這個國家與我們之間的各種歷史、種族與其他聯繫。基督教信仰與烏干達四十位殉道者的英勇事跡，常在剛果人民的記憶中活現出來。

八八．我們如果在這個時會不向聯合王國政府表示謝意，那似乎是不公平的。最近它曾說過，它要領導並要繼續領導其所管各領土走向自治與獨立。現在它再度履行了那個諾言。

八九．關於所有其他仍在聯合王國管理下的非洲領土我們希望它也能繼續履行該項諾言。本人恭祝烏干達政府及兄弟民族獨立後成功與繁榮。

九〇．最後，我國代表團深信在這個第十七屆會中烏干達對於鞏固世界和平與解放仍在外國控制下的其他非洲領土兩項工作一定有所貢獻。

九一．主席：本人此刻請烏干達總理發言。

九二．Mr. OBOTE (烏干達總理)：昨日十月二十四日是聯合國成立十七週年紀念日。一百零九個獨立國家到昨日止已是本組織正式會員國。今日我們聽

到你們宣告安全理事會的建議；我們亦曾聽到大會一致通過了准許烏干達成為本組織正式會員國的建議。我們又聽到——本人覺得很高興與本人今日在場——本組織許多會員國代表歡迎這個新會員國入會的演說。這個新會員國就是我國——烏干達——現在本人代表這個國家的人民與政府在大會中發言，並以本國人民與政府——烏干達政府——的名義向你們向全體會員國致意。

九三．不消說得，本組織成立以來的已往各年中，各國代表、元首及政府首長曾在今天這種新會員國入會的場合以及其他同樣重要的場合向本大會發表重大的演說。本人覺得，會員國加入這個偉大世界組織時的情況與我國加入時相同的實在不多。我國不但認為它本身是本組織第十八年度加入第一個會員國，並發現它本身加入這個世界組織的時期正好是大家正在積極討論現在而又不易看清將來的一個時期。

九四．本人作為這個新會員國的代表，愧無新的辦法補救時艱，但是本人覺得在各老會員國考慮到過去、現在與未來的時候，本人應該利用此刻這個機會向所有出席此間會議的會員國道謝它們在安全理事會與大會中支持我們入會。本人也要道謝它們熱烈參加本年十月九日在烏干達康帕拉舉行的獨立慶祝典禮，並且道謝它們在烏干達獨立時送由本人代表收受的許多慶賀與鼓勵電報、電話及函件。本人亦要向那些在烏干達入會時向我們熱烈慶賀並表示盛情隆誼的大會會員國致謝。我國政府與烏干達人民深為這種慷慨的態度與這種善意對待烏干達的一般氛圍所感動、所鼓勵。我們對於這一切都衷心銘感。

九五．本人深知烏干達加入聯合國的時候，人類正徘徊於十字街頭，大國正在以前所未聞的毀滅性最大武器重整軍備，這個世界組織與全世界正充滿着思想上的衝突及冷戰的不斷影響，本來應該用以減少人類痛苦的巨大資源卻在用於核武器的製造。

九六．今日的世界似乎是黑暗的，但是站在一個新會員國的地位，我們希望這種黑暗的狀況不致於使我們不相信在座各會員國能够了解本組織的缺點並且認定本組織仍為恢復世界各國理智與和平的唯一積極希望所在。這是一個正式的場合，本人允宜正式聲明我國對於聯合國的信心。我們與聯合國及其各機關的關係是很悠久的，本人對於本組織及其各機關種種關懷烏干達的事實，要表示我國人民的感激。我們很感謝我們已獲得的協助，雖然我們希望繼續獲得協助，但

是本人卻要說明我們烏干達人亦希望能貢獻我們的一分力量。

九七．烏干達達臻獨立時不曾對任何人有所責難或怨恨。我們曾設法將良知與尊重法律和秩序的精神灌輸給新獨立的烏干達人民。我們亦曾設法建立那些構成我們獨立鬭爭特質的容忍、討論及妥協等條件。在某種意義上，這便解釋了我國政府為什麼始終審慎決定成為英國國協的一個國際與各種族間的結合，完全以促進和平、進步與各平等及獨立國家間的合作為目的。

九八．烏干達是一個發展落後國家，深知其所面臨的種種國內問題；不論有無這些問題，本人看到非洲若干部分的人民還沒有自決權，總不免感到悲痛。烏干達對於消除殖民統治一事準備採取一種積極的政策。

九九．最後，讓本人來一提烏干達的風景美麗以作結束。烏干達的美麗素為人所稱頌，且極盡描繪之能事，非本人所敢望其項背，例如大政治家及大文學家邱吉爾爵士就曾稱烏干達為“非洲之珠”。如果本人也可讚一辭的話，那末烏干達實不愧為世界最美麗的國家之一：它有白雪蓋頂的月山，有源於維多利亞湖，蜿蜒而下終達埃及的尼羅河，有許多湖沼與森林，有無數獵物與野花，使世界各地的人民受到吸引，感到愉快。因此，對於你們那些到烏干達來幫助及訪問我們的人，我們可以拿美麗的風景、良好的氣候及烏干達人民的熱烈友誼來歡迎你們。

一〇〇．本人代表烏干達人民與政府接受加入聯合國為會員國的條件。

議程項目九十二

恢復中華人民共和國在聯合國之 合法權利(續前)

一〇一．Mr. ALVAREZ VIDAURRE (薩爾瓦多)：薩爾瓦多代表團請求發言，把它對於中國在聯合國之代表權問題的立場再加說明。

一〇二．正如過去若干年一樣，若干代表團又要求把中華民國的席次讓給中華人民共和國。我國代表團是一向反對共產黨中國入會的。我國代表團採取該項態度的理由，已由本人前任 Dr. Rafael Urquía 於一九六一年十二月十二日星期二在大會第十六屆會明

白說明。當時 Dr. Urquía 詳細分析了那個情形，並且這樣聲稱：

〔發言者宣讀第一〇七六次全體會議正式紀錄第一一四段至第一二三段。〕

一〇三．北京共產政權自從執政以來曾一貫地實施侵略政策，其目的不是在其鄰國建立共產或類似政權，就是向其鄰國擴充。此外，若干星期來舉世都曾看見中華人民共和國軍隊侵入印度領土。在這個事件中，也像在過去若干次一樣，北京共產政權不曾採用國際法所規定的解決各國彼此所有爭端的程序。恰好相反——而是這一次它所欺侮的還是一向支持它加入聯合國的一個會員國。

一〇四．爲了這種理由，我國代表團將要投票反對共產黨中國入會。

一〇五．Mr. HAJEK (捷克斯拉夫)：十三年來這裏有着一種不合理與不合法的情勢：聯合國創始會員國之一、大國之一與安全理事會常任理事國之一的中國，沒有參加聯合國及其各機關。每年當大會不得不探討一個絕對明顯的問題時，就有一個奇怪的情勢發生。中華人民共和國在這樣久的時期內不克行使它爲聯合國會員國的合法權利，如果不是聯合國歷史上最大荒謬情事的話，實在也是最大的荒謬情事之一。否認中華人民共和國在聯合國的合法權利，業已有系統地和有計劃地造成了一種聯合國無法履行憲章所載任務的情勢。

一〇六．履行這些任務的主要先決條件之一，是由所有大國積極參加本組織的各項工作，這一點，憲章已經確切規定。中國人口衆多，領土廣大，在政治與經濟上很重要，實爲世界的一個最大國家。憲章承認大國在聯合國的工作中負有重要的任務，可是大國之一的中國竟受排斥，而不能參加這些工作。

一〇七．中國人民革命勝利之後，趕走了那個舊的腐敗政權的代表，並建立了一個自從一九四九年以來即已有效地控制與管理了整個中國大陸的新人民政府，這個事實既沒有改變中國在解決目前國際情勢主要問題上的重要性，也沒有改變中國在聯合國工作中的重要性。相反地，革命的勝利、中華人民共和國的建立及人民政府的組成，造成了發展與發揮中國人民所有各種能力和進一步迅速全面發展與加強中國的適當條件。這一點已由中國人民在其十三年自由生活中的成就充分證實了。

一〇八．中華人民共和國已從一個落後半殖民經濟的國家變成了一個工業發展國家。由於中國資源與潛在力量的巨大，由於中國人民的勤奮與才能，該項程序還要無可改變地繼續前進而不問他人是否喜歡。中華人民共和國雖有若干暫時問題與困難必須在其發展過程中設法克服，但卻不能更改這個基本事實。這些問題主要由於多年來帝國主義國家在中國進行殖民剝削所造成的困難情勢而起。不過第二次世界大戰後從殖民主義及帝國主義控制下解放出來走上自由與獨立發展途徑的許多其他國家亦遇到類似的困難。

一〇九．中華人民共和國內部的順利發展隨着也迅速加強了它的國際地位，擴大了它在解決重要國際問題方面的影響。中華人民共和國與四十多個國家保持外交關係，並與幾十個其他國家發生了廣泛及互利的經濟關係。中華人民共和國與其他國家外交與經濟關係的進一步重大擴展，卻爲美國及那些依賴美國的西方軍事與政治侵略集團國家採取的敵對政策所阻止。

一一〇．因此，中華人民共和國，對於人類四分之一——七萬萬中國人——來說，確是一個現實，且在遠東以及全世界國際發展上，也都是一個重要因素。特別還有一點，產生中華人民共和國的中國革命是二十世紀最重要歷史事件之一，並且對於解放亞洲、非洲民族及消除野蠻陳舊殖民制度那一個聯合國視爲主要任務的過程，也具有決定的重要性。

一一一．中華人民共和國國際重要性與權力的不斷增強，可從它積極參加萬隆會議以及它在解決重要問題例如一九五四年結束印度支那帝國主義與殖民主義戰爭及一九六二年夏出席日內瓦解決寮國問題會議締結寮國中立協定等類事項方面所擔負的積極任務明白看出。即使美國以及支持美國短見政策否認中華人民共和國在聯合國之合法權利的國家——即使這些國家亦不得不承認，若無中華人民共和國參加，這些問題是無法解決的。

一一二．這些事實確切地證明了中華人民共和國是國際社會的一個重要份子，無疑地將要影響國際社會的發展，特別在完全屬於聯合國任務範圍並且一貫都由聯合國處理的一些事件與問題上面，也就是說，在關於裁軍、發展各國經濟合作與許多其他複雜問題上面是如此。

一一三．中華人民共和國不得參加聯合國的活動，不僅對於國際個別待決問題的可能解決有其消極的影響，而且對於本組織及各機關的活動也發生了不良的反響。毫無疑義，聯合國祇有在它進行各種活動時顧及世界現有實際情況的條件下纔能完成它的任務。不顧這種情形，不讓這種情形在聯合國活動中反映出來，只能引起其他更嚴重的失敗和使聯合國活動停頓。

一一四．在過去各屆會中，在目前大會本屆會中，許多代表團都曾正確地促請大家注意聯合國各機關的組成既不反映世界上業已發生的重大變化，又與聯合國本身的目前情勢不符。我們認為各方特別是亞非國家在這一方面所提出的這些批評與要求是絕對有理由的。各機關的工作以及本組織整個的工作都因這種不適當的組成而受到了不良的影響，這是可以想見的，因為各個別會員國集團在這裏沒有相稱的參加。這個問題的解決又因中華人民共和國參加聯合國活動的權利被剝奪而變成更不可能。

一一五．主要有關各國不應對於這樣一項不合理的情勢袖手旁觀。蘇聯、其他社會主義國家和愈來愈多的其他聯合國會員國都曾依照憲章要求恢復中華人民共和國的合法權利，那確是依照亞非國家所提正確主張來解決這個重要問題的一個關鍵。

一一六．承認中華人民共和國在聯合國的合法權利一問題早已成熟，這是毫無疑義的。再事拖延對於世界情勢的發展或聯合國的工作均屬有損無益。這種拖延只能使本組織更加削弱，以致無法順利執行聯合國所擔負的各項工作。只有那些希望國際緊張局勢更加惡化和反對任何改進世界局勢措施的人纔會維護和保持這樣的一個局面。

一一七．因此，我們現在亟宜力求解決這個有關聯合國進一步發展的基本問題。我們必須把聯合國一切機關內只代表他們自己的蔣介石集團代表永遠驅逐出去，並邀請七萬萬中國人民唯一合法發言人的中華人民共和國政府代表出席聯合國及其各機關。

一一八．阻止這個問題的解決的是什麼？從國際法及聯合國憲章的立場上來講，問題是絕對明顯的。任何在法律上的歪曲及虛構均不能否認中華人民共和國政府為中國人民唯一合法代表的根本事實。到目前為止，使得中華人民共和國在聯合國的合法權利無從恢復的唯一障礙乃是美國的頑強抗拒，因為美國不願忍受中華人民共和國走上社會主義途徑的事實。美國的

立場完全基於政治的動機，基於它對社會主義及對中華人民共和國境內所建立的社會主義政權的仇恨，無論在憲章上或在普遍承認的有效國際法原則上都絲毫沒有根據。

一一九．相反地，美國的立場是與憲章及聯合國所根據的基本原則大相違背的。不過憲章本身的擬訂是經過一個偉大社會主義國家——蘇聯——的直接與積極參加的。從開始時起，社會主義國家就曾積極參加聯合國的工作，而聯合國的重要性卻有賴於它能包括一切國家而不問其各種不同國內制度的事實。這便是它對於維持和平、和平解決爭端及發展各國間和平與友好合作等項努力的基本貢獻。聯合國會員國的條件既不需與一切會員國保持友好關係亦不需具有與其他會員國相同的社會經濟制度。

一二〇．當然，沒有人想要強迫美國及其他國家來與中華人民共和國或任何其他國家保持友好關係。這些問題完全是它們本身的問題。不過聯合國並不是美國國務院的一個機關，毋須依循美國外交政策的意見與目標。個別國家社會制度的不同，或美國拒絕承認個別國家並與其建立正常關係的事實，不能當作阻止它們在聯合國行使合法權利的理由。聯合國的會員國資格及會員國權利的行使不應依賴美國是否贊成一國的政權。一國的社會制度完全屬於該國內政範圍，應由其主權人民決定，且根據憲章第二條第七項的明白規定，聯合國無權進行干涉。聯合國自從成立以來對於許多會員國內發生的改變都曾一貫地尊重該項原則。每一次聯合國均曾承認所發生的改變，不曾設法下判斷或對各有關國的會員國資格或其他會員國權利的行使作結論。任何其他辦法都是不可能的。我們可以正確地提出一個問題：就承認中華人民共和國會員國權利一事來說，為什麼由於美國的反對，就不應並且到目前為止尚不曾採用這個反映真實情勢的合理原則呢？

一二一．美國對於恢復中華人民共和國在聯合國的合法權利一事，企圖以各種勉強虛構的論據，為其不合理的立場辯護，那是完全不能使人信服的。最近這些企圖的一個主要根據，是說中華人民共和國採取了某種侵略政策，所以它與憲章第四條的要求不合，因為該條規定只有愛好和平的國家纔能成為聯合國會員國。關於這一點，目前的情勢引起了一項迫切的問題：有一個國家的政府宣告它對聯合國其他會員國採取了挑釁及侵略的措施——這種措施曾使世界瀕於戰爭邊

緣——而在同一天內它的代表卻在本講臺上發言對中華人民共和國恣意誹謗，請問這樣的一個國家有什麼權利來談別國的侵略呢？美國政府公開發出的戰爭威脅是公然違反它在憲章及現行國際法其他原則下所擔負的各種義務的。

一二二．由於美國政府所採取的這樣一個政策，有一個緊張及危險的情勢和一個極重大的危機產生了，這是第二次世界大戰結束以來所罕見的；而在這個情勢下美國代表膽敢對其他國家肆意誹謗，稱之為侵略者。說到這裏，本人不知道何者更使本人覺得驚異：美國政府的偽善呢？還是它在對古巴及聯合國其他會員國進行侵略行為時和它在恢復中華人民共和國在聯合國之合法權利問題上面所表現的反動短視呢？

一二三．美國代表設法來使大會相信，恢復中華人民共和國之合法權利問題涉及一個國家加入或逐出的問題，但是恢復中華人民共和國合法權利的問題顯與任何國家的加入或逐出無關。這不過是一個承認中國合法代表——即是中華人民共和國代表——全權的純粹程序問題而已。若說准許一個原為聯合國創始會員國及安全理事會常任理事國的國家入會，那是笑話。若說驅逐另一個不存在的國家出會，那也是同樣的荒唐話。那個到目前為止一直強佔聯合國中國席次的集團無權冒充一個在一九四五年簽署聯合國憲章的國家的發言人。那一個中國僅於那些不願承認中華人民共和國存在的人的畫夢中存在。聯合國會員國是各個國家，不是各個別國家的政府，更不是若干個人的集團或團體。

一二四．個別國家政府的改變不能作為否認那些國家行使憲章所賦聯合國會員國權利的理由。經過一次革命之後，以前的政府可能仍為那些不願接受新形勢的國家所承認，這個事實無論如何也不等於說，有了一個假政府的存在，就應有兩個國家存在。在國際關係中和在聯合國活動中，強行這樣一個辦法的企圖是絕對荒唐的，並且一定會引起嚴重的後果。

一二五．鑒於這些事實，我們認為美國代表團在第十六屆會中對於這個問題所採取的程序策略——當時它要大家通過一個不合法的決議案，說恢復中華人民共和國在聯合國的合法權利一問題應以三分二多數決定——是完全沒有根據的。我們必須堅決地反對與譴責這些新的策略，因為它們的目的在於延緩這個重要問題的解決。不錯，承認中華人民共和國的合法權

利對於本組織工作的促進與國際情勢的發展是一個極重要的步驟，但是這個事實並不改變這個問題在實體上完全屬於程序性質而且只是一個全權問題的現實。

一二六．過去這些關於各會員國代表團方面的問題都是由過半數決定的。如果就一切其他會員國說，這種程序問題只需要過半數就可以決定，那末美國對於中華人民共和國代表團全權的問題為什麼要堅持這個完全沒有根據的條件呢？無非因為它要設法維持現行非法狀況罷了。

一二七．不過美國反對中華人民共和國的這個政策好像一切想要維持違反普通常識和不顧歷史事實的無理情勢的企圖一樣，亦是一定要失敗的。不許中華人民共和國在聯合國內行使其權利並不能阻止它的發展。即使美國不承認中華人民共和國，即使大家否認中華人民共和國代表參加聯合國辯論的合法權利，它仍將繼續存在並將順利發展。

一二八．但是沒有中華人民共和國代表參加首先就對於聯合國本身不利，所以普通常識遲早會佔優勢，把真實的情勢在聯合國中反映出來。這個情勢發生得愈早則對聯合國本身與整個國際情勢愈有益。

一二九．因此，大會在其第十七屆會中應作一項決定，將這種不合理的狀況取消，使中華人民共和國政府代表——中國唯一合法代表——能參加聯合國各機關。我們深信這樣的一個措施一定會由所有希望聯合國成為維持國際和平與安全更有效工具的人欣然通過。蘇聯代表團所提決議草案[A/L.395]具備最佳先決條件。因此，捷克斯拉夫代表團充分支持該草案，並將投票贊成。

一三〇．Mr. TARAZI(敘利亞)：自從一九五〇年以來，我們就曾討論中國在聯合國的代表權這個重要問題。本人說的是代表權不是入會問題。我們面前的問題不是應否准許中華人民共和國入會，而是應否准許它來代表聯合國創始會員國之一並且也是安全理事會常任理事國之一的中國。

一三一．有人企圖做翻案文章，要求採取一個與我們此刻討論者不同的程序，亦即採用新會員國入會的程序。不過該項論據是不能接受的，並且亦不曾接受過。

一三二．聯合國憲章簽署時中國只有一個政府，即中華民國政府。該政府所在地為重慶，因為其首都

南京仍為日本所佔領。不過正如衆所周知，除合法政府外，中國西部數省係由毛澤東領導下的一個事實上權力所控制。毛澤東自從一九三五年起即任中國共產黨的總書記，而中國共產黨則是於一九二一年成立於上海的。一九三七年毛澤東領導下的這個事實上權力曾與南京政府訂立協定，由雙方合作來抵抗日本侵略。於是那個權力就變成了大家所謂的八路軍，其地位為蔣介石將軍所正式承認，其派駐蔣處的正式代表即為周恩來先生本人。

一三三．這些事實是美國人所深知的。新聞記者 Edgar Snow 在一本一九三八年於紐約出版的極生動著作 *Red Star Over China*³ 中，以動人和有時富有詩意的語氣敘述長征的故事。他又敘述了當時所謂中國蘇維埃共和國的機構。第二次世界大戰時期，美國駐中國大使 Mr. Gauss 曾與毛澤東主席的代表發生密切的聯繫，這一點從他在一九四二年給羅斯福總統而由國務院於一九五六年發表的報告與電報中可以看到。Mr. Gauss 在其致羅斯福總統的電報與報告中時常談及其“共產黨情報人員”。他曾讚揚八路軍的作戰努力。一九四五年，杜魯門總統曾派遣馬歇爾將軍到中國，設法促成蔣介石與毛澤東的合作。但是為了種種理由——此間不必重述——和解沒有成功，內戰隨之又起。一九四九年內戰結束，北京、南京、上海、武昌、杭州及廣州等地相繼投降，國民黨部隊敗潰，逃亡於臺灣島。

一三四．一九四九年十月一日中華人民共和國於北京宣告成立。從此以後那個政府已真正和有效地在整個中國領土內行使權力。在臺北當政的人自稱這個權力是屬於他們的。但是他們本身權力僅能及於該島。因此我們覺得否認該項重要事實並阻止一個負責管理人類四分之一人口的政府派遣代表參加聯合國各機關，似乎是不可能的，甚至還是可笑的。

一三五．再者，中華人民共和國政府曾參加若干國際會議。它曾代表中國簽署一九五四年中印半島協定。⁴ 一九六二年七月，它又簽署了保證寮國完整與中立的宣言。⁵ 這便證明了它的權力遍及整個中國的事實不會為其他簽約國所否認。在這些簽約國中，那些

³ Edgar Snow 著 *Red Star Over China*, 紐約 The Modern Library 出版，一九三八年。

⁴ 中印半島停戰協定，一九五四年七月二十日在日內瓦簽訂。

⁵ 關於寮國中立的宣言及議定書，一九六二年七月二十三日在日內瓦簽訂。

反對它有權在聯合國內代表中國的國家卻採取了歷史上所未見的最矛盾的態度。

一三六．一方面，它們承認中華人民共和國政府，和它訂立協定，互作允諾，另一方面，它們又到這個大會來，宣稱那個政府不能在聯合國內代表中國。本人必須承認這個態度在本人看來是不合邏輯並且是絕對荒唐的。它不管現實，並且不根據任何法律基礎。它似乎強迫大家接受一種專供那些想要發號施令支配人類行為的人之用的道德規律。

一三七．大會不管這些事實，堅持一個既與和平相違又於安全無補的途徑。聯合國憲章，以會籍普及觀念為根據，不允許我們採取基於任何一國所奉主義而起的歧視行為。再者，聯合國各會員國是屬於不同類別的。如果我們僅因某一政府所宣告的主義為我們中間某數國家所拒絕或憎惡而便加以排斥，那是不公平的。這樣做，就會重犯像 Suarez 那樣古老的一位法學家所犯的錯誤。他在十六世紀宣告，國家應分作基督教國家與非基督教國家兩類，而國際法的規律只適用於前一類國家。可是進步已使我們離開這個事態很遠了。

一三八．若因中華人民共和國的政府決定採取社會主義，而便阻止它取得在法律上所應該據有的席次，這便構成了干涉一個主權國家內政的行為。再者聯合國內尚有其他社會主義國家。這樣一來，就發生了雙重的歧視。還有一點，如果繼續採取大會所採取的途徑，那末我們就是不顧和平與安全的利益。中國是亞洲的一個大國家，我們在世界局勢中必須聽取它的意見。裁軍及禁試以核武器為非和平用途等問題，對於中國與其他國家，是同樣地有關的。我們有時聽到人們主張邀請中華人民共和國參加關於裁軍問題的商談，雖然該國政府仍被拒於聯合國之外，也不妨這樣做。

一三九．這是一個不可能的解決辦法，因為中國政府業已明白表示，在各方未承認它有佔有聯合國內中國席次的合法權利以前，它不願參加任何這類商談。

一四〇．在另外一個有同等重要性的工作方面——即各專門機關的工作方面——中國亦被拒絕。到目前為止，中華人民共和國還沒有參加這些機關。但是我們知道像文教組織、糧農組織、衛生組織及萬國郵聯一類機關是為便利各國對於人民衛生、福利與和諧發展等等重要事項彼此交換意見而設置的。我們能繼

續容忍像不准中華人民共和國入會所引起的那種不正常情勢麼？

一四一．如果有些國家對中華人民共和國要提出某種控訴，那末最好是在它面前提出，讓它能够作答。如果嗣後關於這些控訴作了決定，那末我們就可以叫中華人民共和國負責。這樣我們就完成了一種建設性的工作。

一四二．這些便是我國代表團將要投票贊成蘇維埃社會主義共和國聯邦所提決議草案[A/L.395]的理由。

一四三．Mr. SHAGDARSUREN (蒙古)：今日大會議程上有一個重要問題，亟須予以解決。這個問題就是恢復中華人民共和國在聯合國的合法權利問題。

一四四．蒙古人民共和國代表團在大會上屆會與在本屆會一般辯論中都會說明它關於這個問題的意見。我們要來再度強調，這個問題的迅速與積極解決，對於本組織權力與效率的提高、各國間一般和平與安全的增強及國際和平的促進，將有裨益。

一四五．一個主權的獨立的人民民主國家——中華人民共和國——的建立已經有十三年了。這十三年中，中華人民共和國在其經濟與文化的社會主義改變上已有卓越的成就。為祖國繁榮與進步作和平創造勞動的千百萬中國人民對於維護與鞏固亞洲及全世界和平的工作是極端關注的。

一四六．中華人民共和國採取一個與其社會及政治機構不同各國的和平共存政策。

一四七．中華人民共和國的和平外交政策及其在國際關係中不斷增高的地位使它獲得了許多亞非國家及聯合國其他會員國的承認與支持。中華人民共和國是召開萬隆會議⁶的主動國家之一。一九五五年它曾提出一個在遠東與太平洋區域成立無核和平區的提案，獲得了一切愛好和平國家的普遍支持。

一四八．中華人民共和國代表曾積極參加一九五四年及一九六一至一九六二年舉行的日內瓦會議，對於東南亞和平的恢復，特別是寮國問題的和平解決，有極重要的貢獻。

一四九．中華人民共和國堅決地主張徹底消除可恥的殖民制度，並准許各殖民地國家與民族獨立。中國人民曾熱烈地支持亞洲、非洲與拉丁美洲被壓迫民

族反抗帝國主義殖民者的正義鬭爭，並對最近獲得民族自由而且正在保衛其政治與經濟獨立的發展落後國家給予經濟協助。

一五〇．現在這是一項不可推翻的歷史事實：只有一個中國——中華人民共和國。它有充分理由來要求恢復它在聯合國內的合法權利。

一五一．但是理應屬於中華人民共和國所有的聯合國席次卻被早已為偉大的中國人民所唾棄的蔣介石集團非法佔有。聯合國許多會員國代表違反他們本身的意志；容忍美國傀儡臺灣的所謂“代表”在聯合國各機關內出席達十餘年之久，真是一項可嘆的事。

一五二．本人要再度強調，千百萬中國人民祇能由中華人民共和國政府代表。世界上這個偉大國家代表的參加，可以大大幫助本組織採取積極的辦法，來解決若干有關維持各國間和平與安全的最重要國際問題，特別是來解決像普遍徹底裁軍那樣重要的一個問題。

一五三．整個的國際社會堅決地相信聯合國沒有中華人民共和國合法代表參加是與聯合國憲章的宗旨與原則不符的，並且嚴重地妨礙本組織的有效與順利行動。

一五四．我們若再不顧中華人民共和國在聯合國的神聖權利，那就是故意違反聯合國憲章，無視構成世界全部人口五分之一的六萬萬五千萬人民的權利。

一五五．這種情形變得愈發不能容忍，因為美利堅合衆國正作頑強的努力，延長其對臺灣島的佔領，以便從那裏繼續危害中華人民共和國的安全及整個遠東的和平與安全。

一五六．某些代表提出的現有“兩個中國”存在的荒唐意見，絕對不能促成這個問題的解決，而卻只能陷入美國帝國主義者的圈套。

一五七．臺灣是中華人民共和國領土的不可讓與的一部分。解決臺灣情勢所引起的問題，純係中華人民共和國的內政問題，美國或任何其他國家均無權干涉。至於“兩個中國”的理論，那不過是美國繼續佔領臺灣作為軍事基地並把蔣介石集團保留在聯合國內的一種笨拙企圖而已。盡人皆知中華人民共和國所享有的對臺灣島的不可侵犯的權利是開羅與波茨坦宣言及第二次世界大戰結束時的日本投降協定所確認的。

一五八．國際社會希望聯合國大會在本屆會中能

⁶ 一九五五年四月十八日至二十四日舉行。

其中最迫切的問題之一即為恢復中華人民共和國在聯合國的合法權利問題。

一五九．早在一九四九年中華人民共和國政府就曾行使其主權，正式向聯合國提出中國在本組織的代表權問題〔A/1123〕。此後若干年內，它曾多次要求把蔣介石集團從聯合國所有各機關驅逐出去，而且這個絕對有理的要求還曾獲得許多國家的堅決支持。

一六〇．然而某些西方國家，尤其是美利堅合眾國，由於它們具有侵略的野心，一直都堅決地阻止這個問題的解決。它們為什麼要這樣做呢？它們這樣做，因為中華人民共和國的國家體制與它們的胃口不合。美國統治階層的這個侵略政策現在又在它對革命古巴的空前挑釁行為中顯示出來。美國帝國主義者有什麼權利來強迫那些境內人民已經自由選擇進步與繁榮途徑的國家去接受其意旨呢？我們永遠都不認可這樣明顯地違反聯合國憲章崇高原則的行為。

一六一．若干屬於軍事侵略集團國家的代表在其陳述中曾提及中華人民共和國與印度的目前邊界爭端，藉以分散大會對於這個問題實體的注意。我國代表團認為中國與印度的邊界爭端是一個主要屬於這兩國管轄範圍以內的問題；我們希望這些爭端能以談判方式和平解決。

一六二．某些國家代表想要大會再度延緩審議恢復中華人民共和國在聯合國的合法權利問題，其所採取的策略在我們看來並不新穎。這些人又像在上屆會時一樣，想要再度證明這個問題必須取決於三分二的多數：但是我們是反對這樣的一個解決辦法的。

一六三．蒙古人民共和國代表團在上屆會時曾說：

“中華人民共和國在聯合國的代表權問題不是一個准許新會員國入會的問題；這不過是一個承認中華人民共和國代表出席聯合國合法證書的程序問題而已——根據聯合國議事規則這個問題應以過半數決定。”〔第一〇七七次全體會議，第一六九段。〕

一六四．蒙古人民共和國代表團根據這些理由，充分支持蘇聯代表團所提決議草案，並宣告此時宜將蔣介石集團立即從聯合國各機關內驅逐出去，並邀請中華人民共和國政府代表中國在聯合國及其各機關內出席。

一六五．我們認為聯合國大會如果採取這樣的一個決定，那就是理智與正義的勝利。

午後五時五十七分散會

第一一五九次會議

一九六二年十月二十六日星期五午前十時三十分紐約

主席：Mr. Muhammad ZAFRULLA
KHAN (巴基斯坦)

議程項目九十二

恢復中華人民共和國在聯合國之 合法權利(續前)

一．Mr. SHAHA (尼泊爾)：我們今天要討論的問題是一個對本組織非常重要的問題。問題所以重要，並不只是因為從正義和糾正一種長期不公平現象的觀點來看是如此，即是從使國際緊張局勢恢復正常與增強聯合國本身這一方面來看，也是很重要的。這是一個恢復中華人民共和國在聯合國中享有應有代表權的

問題，聯合國是一個世界組織，在組成上、在工作範圍方面，都應該有普遍的會籍。今天，聯合國會員國在經過動盪的十幾個年頭以後，已經增加了一倍多，我們看到六億五千萬主權獨立人民的代表權自一九四九年以來一直被僭取盜用，真正言之痛心。

二．我們要求恢復中華人民共和國的合法權利，並不是要請聯合國寬宏大量、慈悲為懷；我們不過是要求聯合國正視世界政治現實，並採取相應行動，讓大家都各得其所，此種行動其實在十三年以前就應該採取了。

三．十三年以前，中國發生了一次偉大的革命。國民黨政府被逐出中國大陸，其地位由一個新政府，中華人民共和國的中央政府所取代。那個新政府在一九